

Многозначность слова

Слова однозначные и многозначные

В современном русском языке есть слова, которые имеют одно лексическое значение: *бинт, аппендицит, береза, фломастер, сатин* и под. Такие слова называются **однозначными** или **моносемантическими** (гр. monos - один + semantikos - означающий), а способность слов выступать лишь в одном значении называется однозначностью или моносемией.

Можно выделить несколько типов однозначных слов.

1. Однозначны прежде всего имена собственные: *Иван, Петров, Мытищи, Владивосток*. Их предельно конкретное значение исключает возможность варьирования, так как эти слова являются названиями единичных предметов.
2. Однозначны, как правило, недавно возникшие слова, не получившие еще широкого распространения. Так, в словарях-справочниках "Новые слова и значения" большинство приведенных слов однозначны: *лавсан, дедерон, поролон, пицца, пиццерия, брифинг* и под. Это объясняется тем, что для развития многозначности необходимо частое использование слова в речи, а новые слова не могут сразу получить всеобщее признание и распространение.
3. Однозначны слова с узкопредметным значением: *бинокль, троллейбус, чемодан*. Многие из них обозначают предметы специального употребления и поэтому в речи используются сравнительно редко, что способствует сохранению у них однозначности: *бидон, бисер, бирюза*.
4. Однозначны часто и терминологические наименования: *гастрит, миома, существительное, словосочетание*. Если термином становится лексическая единица общелитературного употребления, то терминологическое значение обособляется и закрепляется как единственное, специальное.

Пример Например, слово *затвор* имеет несколько значений:

1. Действие по глаголу затворить.
2. Засов, запор.
3. Запирающий механизм у разного рода орудий.
4. Уединенная келья монаха-отшельника.

Но у этого слова есть и специальное лингвистическое значение: в фонетике *затвор* - плотное смыкание органов речи, образующих преграду струе выдыхаемого воздуха при произнесении согласных звуков.

Однозначные слова, несмотря на одно присущее им значение, способны к так называемому **денотативному (предметному) варьированию**, которое зависит от того, какой конкретный предмет или какую конкретную ситуацию в контексте они обозначают, сохраняя при этом единство понятийного содержания. В этом случае говорят, что однозначные слова могут передавать информацию о разных денотатах; ср.: *Белая береза под моим окном...* (Ес.); *Береза - красивое дерево; Нельзя не любить русскую березу*. Такие денотативные варианты слов называются словоупотреблениями.

Большинство русских слов имеют не одно, а несколько значений. Они называются **многозначными** или **полисемантическими** (гр. poly - много + semantikos - означающий) и противопоставлены словам однозначным.

Способность лексических единиц иметь несколько значений называется **многозначностью** или **полисемией**.

Многозначность слова обычно реализуется в речи: контекст (т. е. законченный в смысловом отношении отрезок речи) проясняет одно из конкретных значений многозначного слова.

Например, в произведениях А. С. Пушкина встречаем слово *дом* в таких значениях:

1. *Господский дом уединенный, горой от ветров огражденный, стоял над речкою* (дом - здание, строение);
2. *Страшно выйти мне из дому* (дом - жилище);
3. *Всем домом правила одна Параша* (дом - домашнее хозяйство);
4. *Три дома на вечер зовут* (дом - семья);
5. *Дом был в движении* (дом - люди, живущие вместе).

Обычно даже самого узкого контекста бывает достаточно для того, чтобы прояснились оттенки значений многозначных слов; ср.:

*тихий*¹ *голос* - негромкий,
*тихий*² *нрав* - спокойный,
*тихая*³ *езда* - медленная,
*тихая*⁴ *погода* - безветренная,
*тихое*⁵ *дыхание* - ровное и т. д.

Здесь минимальный контекст - словосочетание - позволяет разграничить значения слова *тихий*.

Разные значения слова, как правило, связаны между собой и образуют сложное семантическое единство, которое называется **семантической структурой слова**. Связь значений многозначного слова наиболее наглядно отражает системный характер языка и, в частности, лексики.

Среди значений, присущих многозначным словам, одно воспринимается как **основное**, **главное**, а другие - как **производные** от этого главного, исходного значения.

Главное значение всегда первым указывается в толковых словарях, а за ним, под номерами, следуют производные значения. Их может быть довольно много.

Так, у слова *идти* в семнадцатитомном "Словаре современного русского литературного языка" (БАС) отмечено 26 значений, а в "Толковом словаре русского языка" под редакцией Д. Н. Ушакова - 40 значений.

Взятое изолированно, вне контекста, слово воспринимается в своем основном значении, в котором чаще всего и функционирует в речи. Производные же значения выявляются только в сочетании с другими словами.

Пример: Так, при упоминании глагола *идти* в сознании возникает действие –

- передвигаться, ступая ногами: *Татьяна долго шла одна* (П.). Но, встречая это слово в речи, мы легко отличаем различные его значения; ср. у А. С. Пушкина: *Иди, куда влечет тебя свободный ум* (*идти*¹ - следовать, двигаться в каком-нибудь направлении для достижения чего-либо);

- *Там ступа (тоždíř) с Бабою Ягой идет, бредет сама собой (идти² - направляться куда-нибудь (о предметах));*
- *Что движет гордою душою?.. На Русь ли вновь идет войною (идти³ - выступать против кого-нибудь);*
- *Письмо ваше получил... Оно шло ровно 25 дней (идти⁴ - находиться в пути, будучи посланным);*
- *Часы идут, за ними дни проходят (идти⁵ - протекать, проходить (о времени, возрасте));*
- *Сделал я несколько шагов там, где, казалось, шла тропинка, и вдруг увяз по пояс в снегу (идти⁶ - иметь направление, пролетать, простираться);*
- *И про тебя идут кой-какие толки (идти⁷ - распространяться (о слухах, вестях));*
- *Пар идет из камина (идти⁸ - исходить, вытекать откуда-нибудь);*
- *Казалось, снег идти хотел... (идти⁹ - об атмосферных осадках);*
- *Что, как торг идет у вас? (идти¹⁰ - совершаться, проходить);*
- *С надеждой, верю веселой иди на все (идти¹¹ - проявлять готовность к чему-либо);*
- *Красный цвет идет более к твоим черным волосам (идти¹² - быть к лицу) и т. д.*

Слово приобретает многозначность в процессе исторического развития языка, отражающего изменения в обществе и природе, познание их человеком. В итоге наше мышление обогащается новыми понятиями. Объем словаря любого языка ограничен, поэтому развитие лексики происходит не только благодаря созданию новых слов, но и в результате увеличения числа значений у ранее известных, отмирания одних значений и возникновения новых. Это приводит не только к количественным, но и к качественным изменениям в лексике.

В то же время было бы неверно считать, что развитие значений слов вызывается только внеязыковыми (экстралингвистическими) факторами. Многозначность обусловлена и чисто лингвистически: слова способны употребляться в переносных значениях. Названия могут переноситься с одного предмета на другой, если у этих предметов есть общие признаки. Ведь в лексическом значении слов отражаются не все дифференциальные признаки называемого предмета, а лишь те, которые обратили на себя внимание в момент номинации. Таким образом, у многих предметов есть общие связи, которые могут послужить основанием для ассоциативного сближения этих предметов и переноса названия с одного из них на другой.

Способы переноса значений слова

В зависимости от того, на каком основании и по какому признаку название одного предмета присваивается другому, различают три типа полисемии: **метафору**, **метонимию** и **синекдоху**.

М е т а ф о р а (гр. *metaphora* - перенос) - это перенос названия с одного предмета на другой на основании какого-либо сходства их признаков.

Сходство предметов, получающих одно и то же название, может проявляться по-разному: они могут быть похожи

по форме (*кольцо₁ на руке - кольцо₂ дыма*);

по цвету (*золотой₁ медальон - золотые₂ кудри*);

по функции (*камин₁ - 'комнатная печь' и камин₂ - 'электрический прибор для обогрева помещения'*).

Сходство в расположении двух предметов по отношению к чему-либо (*хвост₁ животного - хвост₂ кометы*),

в их оценке (*ясный₁ день - ясный₂ стиль*),

в производимом ими впечатлении (*черное₁ покрывало - черные₂ мысли*) также нередко служит основанием для наименования одним словом разных явлений.

Возможны сближения и по другим признакам: *зеленая₁ клубника - зеленая₂ молодежь* (объединяющий признак - 'незрелость'); *быстрый₁ бег - быстрый₂ ум* (общий признак - 'интенсивность'); *тянутся₁ горы - тянутся₂ дни* (ассоциативная связь - 'протяженность во времени и пространстве').

Метафоризация значений часто происходит в результате переноса качеств, свойств, действий неодушевленных предметов на одушевленные: *железные нервы, золотые руки, пустая голова, и наоборот: ласковые лучи, рев водопада, говор ручья*.

Нередко бывает так, что главное, исходное значение слова метафорически переосмысливается на основе сближения предметов по разным признакам: *седой₁ старик - седая₂ древность - седой₃ туман; черное₁ покрывало - черные₂ мысли - черная₃ неблагодарность - черная₄ суббота - черный₅ ящик* (на самолете) .

Метафоры, расширяющие полисемантизм слов, принципиально отличаются от поэтических, индивидуально-авторских метафор.

Первые носят языковой характер, они частотны, воспроизводимы, анонимны. Языковые метафоры, послужившие источником возникновения у слова нового значения, в большинстве своем необразны, поэтому их называют "сухими", "мертвыми": *колесо трубы, нос лодки, хвост поезда (номинативная функция)*.

Но могут быть и такие переносы значения, при которых отчасти сохраняется образность: *цветущая девушка, стальная воля*. Однако выразительность подобных метафор значительно уступает экспрессии индивидуальных поэтических образов; ср. языковые метафоры: *искра чувства, буря страстей* и поэтические образы С. Есенина: *чувственная вьюга; буйство глаз и половодье чувств; пожар голубой*).

Сухие метафоры, порождающие новые значения слов, употребляются в любом стиле речи (научном: *глазное яблоко, корень слова*; официально-деловом: *торговая точка, тревожный сигнал*); языковые образные метафоры тяготеют к экспрессивной

речи, их употребление в официально-деловом стиле исключено; индивидуально-авторские метафоры - достойные художественной речи, их создают мастера слова.

Метонимия (гр. *metonymia* - переименование) - это перенос наименования с одного предмета на другой на основании их смежности.

Так, метонимическим является перенос

названия материала на изделие, из которого оно изготовлено (*золото, серебро - Спортсмены привезли с Олимпиады золото и серебро*);

названия места (помещения) на группы людей, которые там находятся (*класс, аудитория - Класс готовится к контрольной работе; Аудитория внимательно слушает лектора*);

названия посуды на ее содержимое (*фарфоровое блюдо - вкусное блюдо*);

названия действия на его результат (*заниматься вышивкой - красивая вышивка*);

названия действия на место действия или тех, кто его выполняет (*переход через горы - подземный переход; защита диссертации - играть в защите*);

названия предмета на его обладателя (*тенор - молодой тенор*);

имя автора на его произведения (*Шекспир - ставили Шекспира*) и т.д.

Как и метафора, метонимия может быть не только языковой, но и индивидуально-авторской. Последние часто встречаются в художественной речи, например, у А. С. Пушкина: *Фарфор и бронза на столе, и, чувств изнеженных отрада, духи в граненом хрустале; Шипенье пенистых бокалов и пушица пламень голубой*.

Синекдоха (гр. *synekdoche* - соподражание) - это перенос названия

целого на его часть (*totum pro parte*) – *груша₁* - 'фруктовое дерево' и *груша₂* - 'плод этого дерева'; *мы люди простые* - так отзывается говорящий о себе самом.

части на целое (*pars pro toto*) – *Красная Шапочка, синяя борода, лишний рот в семье, список лиц, голова₁* - 'часть тела' и *голова₂* - 'человек умный, способный'

В процессе развития переносных названий слово может обогащаться новыми значениями в результате **сужения** или **расширения** основного значения. Например, слово *платье* обозначает 'одежду, которую носят поверх белья': *магазин готового платья; ...Вынь ему что-нибудь из моего платья. Он одет слишком легко. Дай ему мой заячий тулуп* (П.). Однако в результате сужения понятия это же слово может употребляться и в другом значении - 'женская одежда особого покроя': *Она была в белом платье с розовым поясом* (Л. Т.). Слово *основа* вначале имело узкое значение: 'продольные нити, идущие параллельно вдоль ткани', но со временем объем значения этого слова расширился и оно стало означать - 'главное, на чем строится что-либо, сущность чего-нибудь'. Однако сужение этого, нового, значения придает слову терминологический характер: *основа* - 'часть слова до окончания'.

Появление новых значений приводит к расширению семантического объема слов, а следовательно, и к увеличению их выразительных возможностей, способствует развитию лексико-семантической системы языка в целом. Однако для русского языка характерно и сужение семантической структуры слова. Некоторые значения слов архаизируются, выходят из употребления. Например, слово *натура* имеет следующие значения: 1. 'Природа' [*Натура призывает меня в свои объятия* (Карамз.)]. 2. 'Характер человека, темперамент' (*пылкая натура*). 3. 'То, что существует в действительности,

настоящая, естественная обстановка, условия и т. п. в отличие от изображенного' (*рисовать с натуры*).

4. 'Тот, кто позирует перед художником' - спец. (*рисовать натуру*). 5. 'Товары, продукты как платежное средство взамен денег' (*расплачиваться натурой*). Первое значение, с которым слово натура было заимствовано из французского языка в конце XVIII в., в современном русском языке устарело (в словарях к нему дается помета: *стар.*). Остальные значения развились на этой основе и в наши дни активно функционируют. Таким образом, расширение семантического объема слова определяет развитие многозначности и преобладает над процессом утраты словом его отдельных значений.